

Айтекин Аббасова

Азербайджанский университет языков



10.30546/2518-752X.2.507.018

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ КОММУНИКАТИВНЫХ УМЕНИЙ В ПРОЦЕССЕ ДИАЛОГИЧЕСКОГО ОБЩЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ СТУДЕНТОВ НА 2-ОМ КУРСЕ ЯЗЫКОВОГО ВУЗ-А

Açar sözlər: komponentlər, kommunikativ səriştə, dialoq nitqi, motivasiya, bacarıqlar

Ключевые слова: компоненты, коммуникативная компетенция, диалогическая речь, мотивация, навыки

Keywords: components, communicative competence, dialogical speech, motivation, skills

Введение. В структуре умений речевой деятельности ведущие ученые предлагают несколько компонентов, необходимых для успешного протекания речевой деятельности. Во-первых, операционный компонент, обеспечивающий выполнение лингвистических операций, а именно выбор, комбинирование и контроль за использованием фонетико-лексико-грамматических средств. Сформированность этого компонента позволяет субъекту автоматизированно, быстро, правильно в отношении норм языка осуществлять эти операции.

Во-вторых, речевая деятельность невозможна без наличия мотивационного компонента, связанного с потребностью и мотивом, возникающими в определенной ситуации и направляющими все механизмы порождения и восприятия речи. Как известно, наличие мотива означает сочетание "потребности с предметом говорения – мыслью говорящего" [4, с.169-188]. В связи с этим мотивационный компонент предполагает возникновение обобщенного содержания высказывания, которое впоследствии разворачивается, уточняется в соответствии с целями субъекта.

В-третьих, в структуре умений речевой деятельности необходимо выделить коммуникативный компонент, связанный с ориентацией в ситуации (анализ обстановки, оценка собеседника) и с соответствующим построением речи. Адекватность речевого поведения во многом зависит от уровня сформированности именно коммуникативного компонента.

В-четвертых, для осуществления деятельности общения необходим интеллектуальный компонент, который означает способность субъекта совершать речемыслительные, мнемические, перцептивные и некоторые другие операции для построения содержательной и формальной сторон высказывания. Интеллектуальный и мотивационный компоненты формируются в процессе всей жизнедеятельности субъекта и являются неотъемлемыми в

любой его деятельности то время как речеоперационный и коммуникативный компоненты, присущи лишь деятельности общения. Интеллектуальный компонент носит всеобщий характер, поскольку интеллектуальные навыки сопровождают формирование и проявление всех механизмов, участвующих в порождении и восприятии речи.

Операционный компонент является наиболее зависимым от всех остальных, т.к. выбор моделей и лексических единиц, их оформление, комбинирование определяются характером ситуации и замыслом коммуниканта, уровнем развития интеллектуальных способностей. В его основе – спонтанно действующие стереотипные связи: ситуационные раздражители, речевая задача – соответствующие языковые формы.

Взаимодействие всех указанных компонентов в процессе диалогического общения происходит следующим образом. "Любая экстралингвистическая ситуация как фрагмент действительности отражается в сознании человека в мыслительных категориях, координация которых дает представление о всей ситуации в целом и формирует понятийно-мыслительную модель" [10, с. 17-23]

Практически параллельно с функционированием мотивационного, коммуникативного и интеллектуального компонентов включаются операционные механизмы. Форма построения выражаемой мысли соотносится с некоторой языковой моделью, соответствующей данной ситуации, с речевой интенцией говорящего. Семантические связи преломляются через структуру языкового мышления, "синтаксические функции наслаиваются на них в целях обеспечения специфических требований процесса речевого общения". [8, с. 160]

Одной из особенностей диалогического общения считается наличие "в нем так называемых" ситуаций контекстуально-мотивированной речи" [6, с. 122], вызванных предыдущей репликой собеседника.

"Строго говоря, диалогичность может рассматриваться как частный случай ситуативности, поскольку реплика, предшествующая данной, создает ситуацию общения" [7, с. 18].

Исходная реплика создает определенное контекстуально-ситуативное поле, представляющее собой комплекс признаков исходной ситуации и характеристик (содержательных, функциональных, формальных) данной реплики. Для принятия решения о реакции, для определения ее содержания и языковой формы субъект должен сориентироваться не только в наличной ситуации, но и в изменениях, внесенных в нее репликой собеседника. Начальная реплика изменяет исходную ситуацию, передавая какую-то новую информацию, вызывая в собеседнике новое эмоциональное состояние, побуждая его к действиям, меняя его представления и т.д., т.е. начальная реплика и все последующие, как правило, вносят новые условия в исходную ситуацию, обуславливая дальнейшие реакции, предопределяя и ограничивая их.

Продуктом диалогического общения является диалог. Развитие диалога во многом определяется точностью понимания исходной реплики, поскольку стимулом и основой для ответной реплики, прежде всего, становится смысл воспринятого высказывания. Об этом пишут многие исследователи:

"сила воздействия сообщения при прочих равных условиях зависит от его смысла и лишь затем – от того, кто направляет сообщение и от того, к кому и в какой ситуации оно обращено"(2, с.32-49); прежде всего запоминается именно семантический аспект высказывания, а потом уже синтаксический. Причем" наиболее актуальный и целенаправленный стимул заключен в актуальном, или коммуникативном, предикате высказывания, его реме" [1, с.95-98].

Созданное исходной репликой контекстуально-ситуативное поле накладывает ограничения на характер реакции. Диапазон возможных ответов бывает разным и зависит от параметров контекстуально-ситуативного поля. Вероятность сочетаний различных реплик может быть большей или меньшей. Она определяется замыслом говорящих, смысловыми отношениями между репликами и является универсальной для общения на любом языке.

Реакция собеседника является показателем коммуникативного эффекта исходной реплики, она сигнализирует инициатору беседы о результатах его собственных действий и является условием дальнейшего развития диалогического общения, внося некоторые изменения в исходную ситуацию. Начинается новый цикл развития диалога. Вся предыдущая его часть становится новым признаком ситуации, запечатленным в сознании общающихся в виде смыслового целого.

Таким образом, умение осуществлять «Основные компоненты коммуникативных умений в процессе диалогического общения на английском языке студентов на 2-ом курсе языкового ВУЗ-а» базируется на синтезе операционного, мотивационного, коммуникативного и интеллектуального компонентов, которые находятся в постоянном развитии. Именно их совокупность делает выполняемую деятельность целенаправленной, динамичной, продуктивной, интегрированной, самостоятельной и сознательной, т.е. позволяет субъекту осуществлять ее на уровне умения.

"В нем объективируется и психологическое содержание деятельности, и мысль (предмет говорения), и средства, и способ ее формирования и формулирования (языковые средства и сама речь)" [5,с.22]. Следовательно, характер диалога как продукта диалогического общения, позволяет определить уровень развития соответствующего умения.

Необходимо решить вопрос о динамике развития диалогических умений, о взаимосвязанности этого процесса с формированием навыков, определить соотношение диалогической речи в функциях цели и средства обучения английскому языку на разных этапах усвоения.

Актуальность:

Мы разделяем точку зрения авторов ряда методических работ, где указывается на возможность параллельного развития речевых навыков и умений.

Уже само формирование навыков, если оно осуществляется в адекватных условиях, закладывает фундамент для достижения уровня умений. При этом под адекватными условиями формирования речевых навыков имеются в виду такие, которые по основным своим свойствам соответствуют условиям их включения в целостной деятельности.

Подлинно речевые навыки формируются лишь тогда, когда операционный компонент развивается вместе с другими (мотивационным, коммуникативным, интеллектуальным). Это обусловлено зависимостью первого от других. Изолированное формирование механизмов операционного компонента не соответствует условиям их функционирования в речевой деятельности, поскольку не устанавливаются связи "ситуация – форма" значение — »► форма и отсюда не усваивается функция иноязычных средств в речи.

Научная новизна Краткое изложение научной новизны статьи необходимо для всестороннего распознавания проблемы. Опыт показывает, что, прежде чем мы достигнем автоматизации отдельных операций с языковыми средствами, их быстрого, устойчивого и гибкого выполнения, уже необходимо стремиться к тому, чтобы обучаемые осознавали цели действий, в которые они входят, их ситуативную обусловленность, их функции в речи, т.е. развивать такое качество умения как целенаправленность. Затем, по мере автоматизации частных операций возрастает динамичность, самостоятельность и интегрированность выполнения действий, что объясняется постепенным формированием речевых механизмов, их прилаживанием к новым средствам и проявляется в улучшении качественных и количественных показателей процесса речепорождения и его продукта. Такой подход дает возможность не откладывать развитие умений на какой-то отдаленный этап обучения, а приступать к формированию некоторых его качеств уже на начальных этапах обучения. Это позволяет обеспечить адекватные условия для создания навыков, способных интегрироваться в составе целостной деятельности. Шатилов С.Ф. считает, что "иноязычный речевой навык и иноязычное речевое умение должны обладать всеми инвариантными качествами этих феноменов.

Практическое значение применения статьи

Содержание высказываний и состав операций частично задается установкой, а частично определяются самим студентами. В упражнениях формируются и совершенствуются механизмы не только операционного, но и мотивационного компонента (мотив к выполнению действий создается установкой, стимулирующей репликой, содержательной стороной высказываний) коммуникативного компонента (адекватность реплик стимулу, ситуации, реакции – стимулу, развитие механизмов антиципации по установке, образцу), некоторые из них переносятся из родного языка. Здесь правомерно говорить об элементарном умении диалогической речи, хотя еще не автоматизирован полностью весь операционный состав действий. Ведь уже на этом этапе осуществляется перенос ранее усвоенных операций в новые ситуации, их интеграция, комбинирование в составе основных действий диалогического общения. Но этот перенос происходит в рамках определенного типа ситуации, по установке преподавателя, при наличии опор. Каждое условно-речевое упражнение строится на однотипных ситуациях, требующих повторения определенных речевых действий и их сочетания. Обычно для автоматизации целевой операции проводится ряд упражнений, отличающихся друг от друга типом учебной ситуации, а отсюда – и сочетанием речевых действий и операций в диалогических единствах. Следовательно, это расширяет возможности переноса, т.к. обеспечиваются условия для пер-

вичной генерализации, обобщения формируемых связей и уже сформированных за счет их включения в новые взаимоотношения друг с другом и с автоматизируемыми. Студенты начинают понимать взаимосвязь между целью действия, его средствами и условиями. Именно это является основой для развития умения. Итак, на первом этапе, усвоения у обучаемых не только формируются и совершенствуются некоторые навыки, но и в то же время развиваются умения диалогической речи начального уровня; это такое владение студентами набором речевых действий, которое позволяет им участвовать в учебной коммуникации на английском языке в объеме одного диалогического единства, построенного из различных сочетаний изучаемых лексико-грамматических средств.

Заключение. Таким образом, обучение английскому языку в условиях использования аутентичных текстов как средства развития диалогического общения студентов на 2-м курсе ВУЗ-а (на основе английского языка) мы не имеем возможности сформировать диалогические умения на английском языке, полностью соответствующие по своим параметрам диалогическим умениям носителей языка. Структура диалогических умений, с одной стороны, должна включать все выделенные компоненты (операционный, мотивационный, коммуникативный и интеллектуальный), а, с другой стороны, уровень развития этих компонентов будет разным для разных условий и этапов обучения иностранным языкам. Исходя из намеченных целей обучения английской диалогической речи в языковом ВУЗ-е, мы попытались определить показатели развития компонентов коммуникативных умений в процессе диалогического общения на английском языке студентов языкового ВУЗ-а и перспективы их развития.

Литература:

1. Анохин П.К. Узловые вопросы теории функциональной системы. М.: «Наука», 1980, с.95-98, 197с.
2. Брудный А.А. К теории коммуникативного воздействия. В кН.: Теоретические и методические проблемы социальной психологии. М.: изд-во МГУ, 1977, с.32-49, 433с.
3. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991, с. 100-102, 221с.
4. Ибрагимбеков Ф.А. К вопросу о связях мышления и речи при двух и многоязычии // Ученые записки АПИЯ им. М.Ф. Ахундова. Баку, 1961, вып. IX, с.169-188
5. Исмаилова Д.А. Методика обучения диалогической речи современного английского языка на начальных курсах языковых вузов (1-2 курсы). Автореф. дис. ... канд. пед.наук. Баку, 2003, 54с.
6. Исмаилова Д.А. Методика обучения диалогической речи современного английского языка на начальных курсах языковых вузов. Баку: Мутарджим, 2002, 248с.
7. Лихобабин Б.И. Обучение аудированию диалогической речи на английском языке в языковом вузе: Автореф. дис.... канд.пед.наук. М., 1975, с.18, 31с.
8. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс: Пособие для студентов педвузов и учителей. М.: Просвещение. 2002, 239с.

9. Сосенко Э.Ю. Проблема упражнений. В сб.: Психологические вопросы обучения иностранцев русскому языку. М.: изд-во МГУ, 1972, с. 90-99, 138с.
10. Сысоев П.В. Язык и культура в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка//Иностранные языки в школе. 2001, №4, с.17-23
11. Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики, изд.-2-е, доп. М.: Высшая школа, 1981, 211с.

Aytəkin Abbasova

Xülasə

DİL UNIVERSİTETİNİN 2-ci KURSUNDA TƏLƏBƏLƏRİN İNGİLİS DİLİNDƏ DİALOJİ ÜNSİYYƏTİ PROSESİNDƏ KOMMUNİKATİV BACARIQLARIN ƏSAS KOMPONENTLƏRİ

Məlum olduğu kimi, ali təhsilin 2-ci kursunda (ingilis dili əsasında) tələbələrin dia-loq ünsiyyətini inkişaf etdirmək vasitəsi kimi autentik mətnlərdən istifadə kontekstində ingilis dilinin tədrisi bizə öz parametrlərinə görə ana dili danışanların dia-loq bacarıqlarına tam uyğun gələn ingilis dilində dia-loq bacarıqlarını inkişaf etdirməyə imkan vermir. Dia-loq bacarıqlarının strukturu, bir tərəfdən, bütün müəyyən edilmiş komponentləri (əməli-yat, motivasiya, kommunikativ və intellektual) özündə birləşdirməlidir, digər tərəfdən, bu komponentlərin inkişaf səviyyəsi xarici dillərin öyrənilməsinin müxtəlif şərtləri və mərhələləri üçün fərqli olacaqdır. Dil universitetində ingilis dilinin dia-loq nitqinin tədrisi ilə bağlı qarşıya qoyulan məqsədlərə əsaslanaraq, dil universitetinin tələbələrinin ingilis di-lində dia-loq ünsiyyəti prosesində kommunikativ bacarıqların komponentlərinin inkişaf göstəricilərini və onların inkişaf perspektivlərini müəyyən etməyə çalışdıq.

Abbasova Aytəkin

Summary

THE MAIN COMPONENTS OF COMMUNICATIVE SKILLS IN THE PROCESS OF DIALOGICAL COMMUNICATION IN ENGLISH OF STUDENTS IN THE 2ND YEAR OF A LANGUAGE UNIVERSITY

It is obvious that teaching English in the context of using authentic texts as a means of developing dialogic communication of students in the 2nd year of higher education (based on the English language) does not allow us to develop dialogic skills in English that fully correspond in their parameters to the dialogic skills of native speakers. The structure of dialogic skills, on the one hand, should include all the identified components (operational, motivation-al, communicative and intellectual), and, on the other hand, the level of development of these components will be different for different conditions and stages of learning foreign languages. Based on the intended goals of teaching English dialogic speech in a language university, we attempted to determine the indicators of development of components of communicative skills in the process of dialogic communication in English of students of a language university and the prospects for their development.

Rəyçi: prof. D.Ə.İsmayılova